

держиваться от любых действий, которые препятствовали бы выполнению этими должностными лицами своих обязанностей и тем самым серьезно сказывались бы на надлежащем функционировании Организации;

7. *призывает* те государства-члены, которые содержат под арестом или под стражей должностных лиц Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций, предоставить Генеральному секретарю или исполнителю в главе соответствующей организации возможность в полной мере осуществить право на функциональную защиту, вытекающее из соответствующих многосторонних конвенций и двусторонних соглашений, особенно в том, что касается немедленного доступа к задержанным сотрудникам;

8. *призывает* все государства-члены, которые каким-либо иным образом препятствуют надлежащему выполнению должностными лицами Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций своих обязанностей, провести обзор соответствующих случаев и координировать усилия с Генеральным секретарем или с исполнительным главой соответствующей организации в целях урегулирования каждого случая со всей надлежащей быстротой;

9. *призывает* персонал Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций соблюдать обязательства, вытекающие из Правил и Положений о персонале Организации Объединенных Наций, в частности из положения 1.8, и эквивалентных положений, регулирующих вопросы персонала других учреждений;

10. *призывает* Генерального секретаря использовать все средства, которые имеются в его распоряжении, для оперативного разрешения остающихся неурегулированными проблем, о которых говорится в докладе;

11. *призывает также* Генерального секретаря как главное административное должностное лицо Организации Объединенных Наций продолжать лично действовать в качестве координатора в деле поощрения и обеспечения соблюдения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций с помощью всех средств, которые имеются в его распоряжении;

12. *настоятельно призывает* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание, через Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности и других его специальных представителей, представлению информации и незамедлительному принятию последующих мер в случаях ареста, задержания и в других возможных случаях, касающихся безопасности и надлежащего функционирования должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;

13. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации проводить обзор и оценку мер, уже принятых в целях более эффективного обеспечения надлежащего функционирования, безопасности и защиты международных гражданских служащих, и при необходимости корректировать их.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года*

43/226. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев четырнадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе⁹⁴ и другие соответствующие доклады⁹⁵,

I

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ ОБЗОР УСЛОВИЙ СЛУЖБЫ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

напоминая, что в разделе III резолюции 42/221 от 21 декабря 1987 года Комиссии по международной гражданской службе предлагалось провести всеобъемлющий обзор условий службы сотрудников категории специалистов и выше в целях создания надежной и стабильной методологической базы для их вознаграждения,

вновь подтверждая руководящие принципы, изложенные в пункте 1 раздела III резолюции 42/221,

напоминая также, что в пункте 2 раздела III резолюции 42/221 Комиссии предлагалось представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии предварительный доклад о всеобъемлющем обзоре, содержащий анализ этого вопроса, а также характеристику одной или нескольких возможных альтернатив,

отмечая, что предварительный доклад о всеобъемлющем обзоре в разделе C главы III доклада Комиссии⁹⁴ не содержит искомого анализа,

учитывая, что Комиссии следует в своей программе работы на 1989 год уделить первоочередное внимание проведению всеобъемлющего обзора,

признавая, что рамки обзора необязательно должны сводиться к четырем областям, определенным Комиссией в своем предварительном докладе,

⁹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/43/30 и Corr.1).*

⁹⁵ *Там же, Дополнение № 7 (A/43/7 и Add.1 - 13), документ A/43/7/Add.3; и A/C.5/43/12 и Add.1, A/C.5/43/19, A/C.5/43/21 и A/C.5/43/26.*

сознавая взаимосвязь между этими четырьмя областями и необходимостью таких условий службы, которые характеризуются надлежащей сбалансированностью составляющих их компонентов,

подчеркивая, с учетом долгосрочных последствий этого обзора, желательность поддержания в процессе проведения обзора тесного сотрудничества между Комиссией, организациями общей системы Организации Объединенных Наций и представителями персонала,

1. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе в первоочередном порядке провести всеобъемлющий обзор и, в случае необходимости, внести коррективы в свою программу работы и расписание заседаний на 1989 год, с тем чтобы создать условия для обстоятельного обсуждения всеобъемлющего обзора и завершения работы над ним на ее второй сессии в 1989 году;

2. *предлагает* Комиссии принять меры к обеспечению максимального участия организаций и представителей персонала на всех направлениях и на всех этапах проведения всеобъемлющего обзора;

3. *предлагает также* Комиссии представить всеобъемлющий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии, сопроводив его предварительной оценкой последствий содержащихся в нем соответствующих рекомендаций, для зачитываемого для пенсии вознаграждения;

4. *просит далее* Комиссию при проведении своего обзора руководствоваться следующим:

a) Комиссии следует изучить все элементы нынешних условий службы и после определения проблем, связанных с наймом, закреплением на службе и мобильностью персонала, предложить решения этих проблем;

b) предлагаемые решения должны сопровождаться указанием их финансовых последствий, а также сметой общих расходов;

c) общие расходы должны быть, насколько это возможно, сопоставимы с расходами при нынешней системе вознаграждения;

1) *Компаратор*

a) принцип Ноблемера должен и впредь служить основой для сопоставления системы вознаграждения в Организации Объединенных Наций и в наиболее высокооплачиваемой гражданской службе (в настоящее время — федеральная гражданская служба Соединенных Штатов), размеры и структура которой дают основание для такого сопоставления;

b) Комиссии следует изучить вопрос о том, как можно наиболее оптимально использовать принцип Ноблемера для обеспечения конкурентоспособности системы вознаграждения в Организации Объединен-

ных Наций, не прибегая к сопоставлению с частным сектором;

c) в этой связи Комиссии следует предпринять сравнительное исследование концепции разницы, включая предполагаемую в ней форму компенсации за экспатриацию;

2) *Система вознаграждения*

a) основополагающей целью системы вознаграждения должна быть единая применяемая во всем мире шкала окладов. Исходя из этого, следует провести анализ оптимальных путей, позволяющих учитывать особые потребности в вопросах найма. Комиссии следует изучить нынешнее положение, характеризующееся большим разнообразием шкал окладов, с тем чтобы установить между ними соответствие, а возможно, и слить их воедино;

b) в целях уравнивания покупательной способности Комиссии следует в числе прочих альтернатив изучить следующие:

i) разбивка всего комплекса выплат на основные составные компоненты (одним из них будет плата за жилье), отражающие структуру расходов персонала;

ii) значительное упрощение системы коррективов по месту службы, включая отказ от отрицательных коррективов по месту службы, выделение в самостоятельный компонент платы за жилье и рационализацию процесса обследования и исчисления стоимости жизни;

c) Комиссии следует также изучить вопрос об обоснованности и объеме всех элементов вознаграждения;

3) *Заинтересованность и производительность*

Следует изучить вопрос о повышении производительности благодаря введению единовременных поощрительных выплат за заслуги и премий при повышении в должности при одновременном снижении денежных выплат за выслугу лет, которые следует увязать с более строгой системой служебной аттестации сотрудников. Следует также изучить вопрос о введении административных поощрений и других видов нематериального стимулирования за безупречную службу. Комиссии следует провести анализ нынешней практики автоматического продвижения на следующую ступень при отсутствии строгой служебной аттестации сотрудников, а также существующих и потенциальных новых видов нематериального поощрения за безупречную службу и представить доклад по этому вопросу;

4) *Мобильность и работа в трудных условиях*

Комиссии следует проанализировать вопрос об оптимальных формах обеспечения адекватного по-

ощрения за мобильность и работу в местах службы с трудными условиями. Следует учитывать особые потребности тех организаций, чьи программы требуют перевода сотрудников из штаб-квартиры в отделения на местах и наоборот. При анализе объема и целей всех действующих надбавок, выплачиваемых за мобильность и работу в трудных условиях, общим ориентиром могут служить льготы, представляемые компаратором экспатриантам, не являющимся дипломатами. В связи с этим Комиссии необходимо, учитывая различные виды существующих в системе контрактов, изучить вопрос о том, не следует ли ввести поощрения в виде единовременных выплат при переводе в другое место службы вместо предоставляемых ныне выплат в виде надбавок, являющихся компенсацией за работу в трудных условиях, или наряду с такими выплатами;

5. *предлагает* Комиссии проанализировать возможность использования существующих источников данных; в этой связи следует уделить внимание как государственным, так и частным источникам, которые публикуют своевременные и точные данные по соответствующим вопросам;

II

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

напоминая, что в пункте 1 своей резолюции 3042 (XXVII) от 19 декабря 1972 года она постановила учредить в принципе Комиссию по международной гражданской службе в составе независимых экспертов, имеющих необходимую квалификацию и опыт и назначаемых в их личном качестве Генеральной Ассамблеей,

напоминая также последующее учреждение Комиссии по международной гражданской службе в резолюции 3357 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1974 года,

вновь подтверждая важную роль Комиссии как независимого технического органа, подотчетного Генеральной Ассамблее,

напоминая далее, что в разделе VIII резолюции 42/221 она предложила Комиссии провести исследование своего функционирования в целях усиления своей работы,

выражая беспокойство по поводу позиции, занятой представителями персонала, приостановившими свое участие в работе Комиссии,

отмечая, что Комиссия не сочла возможным провести более углубленный обзор своего функционирования,

отмечая также необходимость скорейшего проведения исчерпывающего обзора функционирования

Комиссии, включая определение роли Комиссии в плане установления условий службы сотрудников, и положения Комиссии по отношению к Генеральной Ассамблее,

1. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе расширить обзор своего функционирования в консультации с организациями общей системы Организации Объединенных Наций и представителями персонала и представить предложения по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

2. *предлагает* Комиссии в кратчайшие сроки проанализировать свои правила процедуры, с тем чтобы обеспечить как можно более широкие консультации с организациями и представителями персонала и их как можно более полное участие в обсуждениях;

3. *просит* Генерального секретаря в контексте статьи 4 статута Комиссии предложить Генеральной Ассамблее соответствующий предельный срок представления кандидатур для назначения в члены Комиссии, с тем чтобы обеспечить широкие и своевременные консультации с тремя заинтересованными сторонами;

4. *просит также* Генерального секретаря отразить в своем докладе Генеральной Ассамблее мнения, выработанные в результате консультаций, упомянутых в пункте 3, выше;

5. *настоятельно призывает* оба органа представителей персонала как можно скорее возобновить свое участие в работе Комиссии;

III

РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДОКЛАДЕ КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

A. Функционирование системы коррективов по месту службы в рамках пределов разницы

напоминая, что в своей резолюции 40/244 от 18 декабря 1985 года она одобрила пределы от 110 до 120 при желательной средней величине 115 для разницы между чистым вознаграждением при том понимании, что эта разница будет сохраняться на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени,

напоминая также, что в пункте 1 раздела I своей резолюции 42/221 она постановила сохранить изложенную в приложении I к докладу Комиссии по международной гражданской службе, представленному Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии⁹⁶, методологию исчисления разницы между размером чистого вознаграждения сотрудников категории специали-

⁹⁶ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/40/30 и Corr.1)

тов и выше Организации Объединенных Наций и размером чистого вознаграждения в гражданской службе-компараторе, которая должна пока по-прежнему применяться,

подтверждая, что решения Комиссии, содержащиеся в пункте 17 ее доклада⁹⁴, соответствуют решению Генеральной Ассамблеи, содержащемуся в пункте I раздела I резолюции 42/221,

отмечая, что определение параметров функционирования системы коррективов по месту службы в рамках пределов разницы следует считать одним из принципов, вытекающих из статьи 10 *a* статута Комиссии,

отмечая также, что если в соответствии с действующим в настоящее время правилом четырех месяцев индекс корректива по месту службы превышает на 5 процентов уровень, соответствующий классу выплачиваемого в данный момент корректива по месту службы, то новый класс корректива по месту службы в Центральных учреждениях начинает действовать лишь по прошествии четырехмесячного периода, в течение которого индекс корректива по месту службы не должен падать ниже уровня, соответствующего новому классу,

1. *принимает к сведению* содержащиеся в пункте 23 доклада Комиссии по международной гражданской службе⁹⁴ руководящие принципы, которыми следует руководствоваться для сохранения разницы в чистом вознаграждении на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени, и постановляет, что полученная разница, упоминаемая в пунктах 23 *b* и *c*, означает среднюю величину, рассчитанную на основе показателей разницы, которые стали последовательно представляться Генеральной Ассамблее (впервые в период с 1 октября 1985 года по 30 сентября 1986 года) и будут представляться и впредь до представления доклада о методологии исчисления разницы, который был испрошен в резолюции 42/221 для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

2. *постановляет*, в качестве временной меры и до сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи, что применение вышеуказанных руководящих принципов не должно приводить к введению последующих классов коррективов по месту службы в Нью-Йорке с интервалом меньше, чем четыре месяца;

В. Надбавки

рассмотрев главы V и XIII доклада Комиссии по международной гражданской службе⁹⁴,

1. *просит* Комиссию включить в качестве составной части всеобъемлющего обзора исследование о:

a) целях и условиях предоставления субсидии на образование;

b) целях и методологии начисления надбавок на иждивенцев сотрудникам категории специалистов и выше;

2. *утверждает* в качестве временной меры и впредь до принятия пересмотренной системы, основанной на вышеуказанном исследовании:

a) рекомендации Комиссии, касающиеся субсидии на образование, содержащиеся в пункте 75 ее доклада;

b) рекомендации Комиссии, касающиеся надбавки на детей для сотрудников категории специалистов и выше, содержащиеся в пункте 79 *a* ее доклада;

3. *утверждает*, следовательно, соответствующие поправки к положениям о персонале 3.2 и 3.4 *a* (i);

С. Прочее

ссылаясь на свои резолюции 40/244 от 18 декабря 1985 года и 41/207 от 11 декабря 1986 года и будучи обеспокоена неодинаковыми результатами, достигнутыми организациями общей системы Организации Объединенных Наций в отношении выполнения рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе, утвержденных Генеральной Ассамблеей в 1985 году,

ссылаясь также на раздел II своей резолюции 37/126 от 17 декабря 1982 года и раздел VII своей резолюции 42/221,

1. *одобряет* рекомендации Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пункте 91 ее доклада⁹⁴, касающиеся специальных мер, которые должны принять организации в целях найма женщин, и предлагает Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этом отношении, включив в него подтверждающие данные по каждой организации общей системы Организации Объединенных Наций;

2. *предлагает* Комиссии продолжать обзор практики дополнительных выплат и вычетов, сбор информации об этой практике и включить такую информацию в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года*

43/227. Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/222 от 21 декабря 1987 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных